

Art des Fahrzeuges Landw. Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug) *)	Fabrikmarke JOHN DEERE	Typ 9 4 5	Typenschein-Nummer CH 5447 21
Hersteller	JOHN DEERE WERKE, Zweibrücken (D)		
Erkennungsmerkmale	"945" auf Hersteller-Plakette, -"Z" nach Fahrgestell-Nr. "CH 544721" auf separater Importeur-Plakette.		
Herstellerplakette	rechts, vorn seitlich an Plattform (Importeur-Plakette am gleichen Ort)		
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad		
Motorkennzeichen	"4239 TZ 01" rechts seitlich am Motorblock angeklebte Plakette		
Hauptimporteur	MATRA ZOLLIKOFEN, Landmaschinen & Traktoren, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen		
Geprüftes Fahrzeug	005454Z	Unveränderliche Zeichen im Typencode	9 4 5 / Z

Fahrgestell	2		Anzahl Räder	4
Anzahl Achsen	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe			
Lenkung	mechanisch nichtsynchronisiert mit Variator			
Getriebe	3	Achsantrieb	auf Vorderräder	
Anzahl Gänge	hydraulisch, Scheiben, auf Antriebswellen bzw. VR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung			
Betriebsbremse	mechanisch, Aussenband, auf Getriebewelle bzw. VR			
Hilfsbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment			
Feststellbremse	---			
Dauerbremse	---			
2-Kreis-Kontrolle	---			

Motor	JOHN DEERE	Typ	4239 TZ 01
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	Mitte
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	106,5	Hub	110
Bohrung	3904	Steuer-PS	19,88
Hubraum	85 DIN	bei U/min	2500
Leistungs-PS	85	dB/A bei U/min	2600
Lärm	1 Topf 600 x Ø 150 mm		
Schalldämpfer	Bacharach= 3,0		
Abgasprüfung	---		
Entstörung	---		

Karosserie	Mähdrescher			
Anzahl Türen	---	Geschw. Messer	---	
Sicherheitsgurten	---	Rückspiegel	2/beidseitig	
Unterlegkeil	1/390x230x300mm	Zugvorrichtung	---	
Diebstahlsicherung	---			
Anzahl Plätze	1	M	h	
Masse	innen	aussen		
Länge	---	8890	Achsabstand	3750
Breite	**)	3000	Doppelachse	v h
Höhe	---	3570	Spurweite	v 1820 h 1250
Ueberhang	s	---	Spurweite	v 1820 - 2100
	v	3240	h	---
	h	1900	Spurkreis	l 11700 r 11700
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	2600			

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	4000	1000	5000
Nutzlast			
Gesamtgewicht	4600	2010	5700
Fabrikgarantie	18.4-26	7.50-16	(Varianten
Reifengrösse	8 / 1,4	6 / 2,25	vgl. Bemerkungen)
Ply / bar	4530	1490	
Tragkraft	30	30	km/h km/h
für V max			
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	20 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	20 km/h		

Ausrüstung	
Fernlichter	
Abblendlichter	HELLA K 21037 §)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 01
Bremslichter	
Richtungsblinker	v seitl. = <u>ES+CH 1 0809 04 §</u> / E <sup>n</sup> wie Schlusslicht
Rückstrahler	v e I (E) h I (E)
Markierlichter	v
Zusätzliche Lichter	1/ Gelblicht BOSCH CH 10880 02 <sup>n</sup> / 01 §§)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA 002 952/e1 20011 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Landw. Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug) *		
Marke und Typ	JOHN DEERE 9 4 5		
Typenscheinnummer	CH 5447 21		
Karosserie	Mähdrescher		
Plätze	total 1 vorn		
Leergewicht	5000	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	19,88
Gesamtgewicht	5000	Hubraum	3904

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge immatrikuliert werden, welche mit einer separaten Importeur-Plakette ausgerüstet sind.

- \* ) Art der Ausnahme : Gesamtbreite 3000 mm; auf Wunsch 3500 mm.
- \*\* ) Auf Wunsch lieferbar mit Mähwerk von 3500 mm Breite, Masse bei der Einzelabnahme kontrollieren (Anpassung der Beleuchtung und gelbes Gefahrenlicht erforderlich).
- § ) Höhe der Abblendlichter sowie Höhe und Abstand von vorn der seitlichen Richtungsblinker technisch bedingt.
- §§ ) Eintrag im Fahrzeugausweis:
  - Halnteiler an Mähtrisch müssen demontiert sein (Code 139).
  - Korntank muss entleert sein.
  - gelb/schwarz markierte Beleuchtungsbalken hinten müssen ausgeschwenkt sein.
  - zwei gelb/schwarz markierte Schutzbalken an Haspel erforderlich (Code 138).
  - gelb/schwarz Markierung seitlich am Mähtrisch sowie hinten am Fahrzeugheck (Code 137).
  - Mähtrisch in Fahrstellung mechanisch sichern (Code 141).
  - auf Ueberführungsfahrten muss 40 kg Ballast (Platte 750x300x20 mm) an der Heckwand montiert sein. (hebt ab beim Bremsen).
  - Gelblicht erforderlich (Code 115) (nur mit Mähtrischbreite von 3500 mm).

Ort und Datum der Prüfung

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Zollikofen, 10.1.77.